

## Gracias

Bienvenidos y gracias por escoger los servicios quirúrgicos de Rady Children's Hospital-San Diego. Ya sea que su visita sea inesperada o programada, el procedimiento en un hijo(a) puede ser una experiencia estresante para toda la familia. Por lo tanto es importante que usted sepa que su hijo(a) se encuentra en las manos expertas de Rady Children's. Nuestro equipo de cirujanos, enfermeras, anestesiólogos, técnicos y personal de apoyo hará todo lo posible para que su experiencia sea segura y lo más cómoda posible. Más de 20,000 procedimientos quirúrgicos se realizan anualmente en Rady Children's. Todo el personal - desde cirujanos pediátricos a anestesiólogos pediátricos y enfermeras - ha sido cuidadosamente capacitado para cumplir las necesidades quirúrgicas especiales y para tratar de resolver las inquietudes de los niños y sus familiares. Contamos con un equipo especial diseñado para el tamaño del paciente, desde infantes hasta adultos jóvenes, y así asegurar un exitoso resultado de la cirugía y anestesia. El propósito de esta guía es ayudar a prepararlo a usted y a su hijo(a) para el procedimiento quirúrgico. Entendemos que un folleto no puede tomar el lugar de hablar con un miembro de nuestro equipo de salud, es por eso que lo alentamos para que nos llame si tiene cualquier pregunta. Esperamos con gusto brindarle atención a su hijo, a su familia y a usted.

## Antes de la Cirugía

Una enfermera lo llamará de uno a dos días antes del procedimiento para recopilar información del paciente y proporcionarle instrucciones.

## Restricciones de alimento y líquidos

Haga el favor de seguir las instrucciones que la enfermera le proporcione. Es posible que el procedimiento se cancele si las instrucciones sobre dieta y alimentación no se cumplen.

## Enfermedades

Póngase en contacto con el médico de su hijo(a) si antes del procedimiento desarrolla síntomas de una enfermedad aguda como fiebre, resfriado, diarrea, vómito o alguna enfermedad infecciosa como es varicela, sarampión o paperas.

## Medicamentos

No le de al niño medicamentos que contengan aspirina o ibuprofen (Advil, Motrin) dos semanas antes del procedimiento a menos que su médico se lo indique. Haga el favor de darle a su hijo todos los medicamentos que regularmente toma como se lo indique su médico.

## Lo que necesita traer:

- Las medicinas de su hijo, incluyendo hierbas medicinales.
- El juguete favorito de su hijo o algún otro artículo de comodidad.
- La tarjeta de identificación, tarjeta de seguro médico y cualquier papel que el médico le haya entregado.
- El pago o el co-pago.
- Los documentos del Juez para otorgar consentimiento de tutoría legal en caso necesario.
- Equipo médico que usa en casa (el estuche para los lentes de contacto, silla de ruedas, lo necesario para el tubo gástrico, otros equipos, etc.).

## Baño y Higiene

Su niño debe bañarse, ya sea en tina o regadera, antes del procedimiento. Remueva el barniz de uñas, el maquillaje y la joyería. Vista al niño con ropa suelta, limpia y cómoda.

## Preguntas

Llámenos al (858) 966-6765. Estamos aquí para contestar sus preguntas de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m. Si tiene preguntas antes del procedimiento después de las 8 p.m. durante la semana o el fin de semana, llame a la oficina del médico.

## Día de la Cirugía

### Transporte y Visitas

El día de la cirugía su hijo debe venir acompañado por uno de los padres o por su tutor legal. Haga los arreglos necesarios de transportación privada (auto o taxi) para cuando venga y se vaya del hospital el día de la cirugía. Los pacientes mayores de 16 años deben venir acompañados de un adulto para que los lleve a casa. Por favor haga arreglos para el cuidado de sus otros hijos ya que sólo se permitirá que dos adultos/cuidadores saludables acompañen al paciente.

### Registro

Usted necesitará registrarse dos horas antes del procedimiento. Una vez que se registre, usted y su niño serán acompañados al área pre operatoria. Una enfermera preparará a su hijo(a) para el procedimiento. El anesthesiólogo se reunirá con usted para hablar con usted y su hijo acerca de la anestesia y contestará las preguntas que tenga. Después de eso, la enfermera llevará a su hijo(a) a la sala del procedimiento. Antes de empezar cualquier procedimiento quirúrgico en un paciente femenino que tenga 12 años de edad o más (y aquellas que han empezado su menstruación a cualquier edad), se hace una prueba de embarazo con una muestra de orina. Si tiene cualquier inquietud, haga el favor de hablar con la enfermera o el médico de su hija.

### Durante el procedimiento

Le darán instrucciones para que vaya al cuarto de espera para familias. Por favor permanezca en esa área, ya que el cirujano lo buscará ahí una vez que el procedimiento termine. El equipo quirúrgico hace todo esfuerzo para empezar el procedimiento a tiempo, pero algunas veces hay retrasos inesperados. Nuestro compromiso es mantenerlo informado si esto ocurre.

## Después de la Cirugía

### Unidad de Cuidado Post Anestesia (PACU)

Después del procedimiento, su hijo(a) será transferido a la Unidad de Cuidado Post Anestesia (PACU) donde nuestras enfermeras monitorean la condición y comodidad de su hijo. Es posible que tome un tiempo para que su hijo(a) se despierte después del procedimiento. Usted se reunirá con él o ella una vez que esté despierto.

### Cuando se vaya a casa

Si su hijo(a) se irá a casa el día del procedimiento, una enfermera del área donde lo darán de alta le ofrecerá algo de beber, medicamento adicional para el dolor si fuera necesario y las instrucciones a seguir después del procedimiento. Usted y el otro padre/tutor legal podrán permanecer con su hijo(a) para que estén listos para irse a casa. Usted recibirá en casa una llamada de seguimiento de parte de una enfermera de Rady Children's para evaluar el progreso de su hijo(a). Por favor llame al médico de su hijo(a) si tiene problemas o preguntas después de la cirugía.

### Si es hospitalizado

Si su hijo(a) es internado al hospital, se encomienda que uno de los padres se quede con él/ella. No se olvide traer los artículos de cuidado personal y ropa adicional para su hijo(a).

### Infantes

Los infantes menores de un mes de edad serán internados para que pasen la noche en el hospital. Los infantes de término completo que tengan de uno a tres meses de edad permanecerán bajo de cuatro a seis horas después de la cirugía.

## Direcciones Rady Children's

### Si viene del Sur sobre CA-163

Sálgase en Genesee Avenue hacia Este  
Dé vuelta a la izquierda en Health Center Drive  
Dé vuelta a la derecha en Frost Street  
Dé vuelta a la derecha en Children's Way  
Entre a la estructura de estacionamiento del Sur por la entrada de visitantes a su izquierda

### Si viene del Norte sobre I-805

Tóme CA-163 Sur  
Sálgase en Genesee Avenue  
Dé vuelta a la izquierda en el semáforo  
Dé vuelta a la izquierda en Health Center Drive  
Dé vuelta a la derecha en Frost Street  
Dé vuelta a la derecha en Children's Way  
Entre a la estructura de estacionamiento del Sur por la entrada de visitantes a su izquierda

### Si viene del Sur sobre I-805

Sálgase en Mesa College Drive  
Dé vuelta a la izquierda en el semáforo  
Dé vuelta a la izquierda en Health Center Drive  
Dé vuelta a la izquierda en Frost Street  
Dé vuelta a la derecha en Children's Way  
Entre a la estructura de estacionamiento del Sur por la entrada de visitantes a su izquierda

### Direcciones para llegar a Surgical Services desde el estacionamiento:

Cruce la calle usando cruceo de peatones hacia la Entrada 2 en 3010 Children's Way  
Por favor visite el mostrador de información para obtener un pase de visitante  
Siga los letreros hacia el área de Registración